

SECDE ETMEK

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

secde etmek *Deyim*

1) alını, eli, ayakları, dizleri, ayak parmaklarını yere getirmek; 2) *secde*. saygı göstermek.

ATASÖZLERİ VE DEYİMLER SÖZLÜĞÜ

(س ج د) 92

İLGİLİ DEYİM:

secdeye varmak (kapanmak) *Deyim* secde etmek. (س ج د) 92

“Secde etmek” ile ilgili ayetlerin bir kısmı aşağıya çıkarılmıştır:

وَأَدْخُلُوا الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةً نَعْفُوكُمْ لَكُمْ خَطَايَاكُمْ وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ
Şöyle demiştik: “Şu şehre girin, orada istediğiniz yerde bol bol yiyin, yalnızca **secde ederek** kapısından girerken, ‘Dileğimiz bağışlanmadır.’ deyin; (biz de) **işlediğiniz hatalarınızı** bağışlayalım. İyilik edenlere ise daha fazlasını vereceğiz.” 2/BAKARA-58

وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الصُّورَ بِمِثْقَالِ ذَرَّةٍ وَاللَّهُ عَلِيمٌ غَلِيبٌ وَقُلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِثْقَالَ عِلْبَانٍ

Bahaeddin Sağlam Meali

Onlardan **söz almak** için Tur dağına onların üstünde yükselttik. “(Şehir) kapısına **secde ederek** girin” dedik. “Cumartesi yasağında sınırları aşmayın” dedik. Ve onlardan ağır bir **söz aldık**. 4/NİSA-154

وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ لَمْ يَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ

Sizi **yoktan var ettik**, sonra size **şekil verdik**, sonra meleklerle; "Adem'e **secde edin**." dedik. İblis dışında hepsi **secde etti**. O ise **secde edenlerden** olmadı. 7/ARAF-11

وَأَدْخُلُوا الْقَرْيَةَ وَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُوا حِطَّةً وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَعْفُوكُمْ خَطِيئَاتِكُمْ وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ
Onlara şöyle denildi: “Şu şehri (Kudüs) **mesken tutun**. Ondan (nimetlerinden) dilediğiniz gibi yiyin. ‘Dileğimiz bağışlanmadır.’ deyin ve kapıdan **secde ederek** girin ki **işlediğiniz hatalarınızı** bağışlayalım. İyilik edenlere ise daha fazlasını vereceğiz.” denilmiştir. 7/ARAF-161

إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Fakat İblis hariç! O, **secde edenlerle birlik olmaktan** kaçındı. 15/HİCİR-31

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

(Allah:) Ey İblis! **Secde edenlerle birlik olmayışının** sebebi nedir? dedi. 15/HİCİR-32

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ يَنْفَعِيهِمْ يَتَّبِعُونَ ظِلَّاهُ عَنِ الشَّمَالِ سُجَّدًا لِلَّهِ وَهُمْ ذَاخِرُونَ
Allah'ın yarattığı herhangi bir şeyi görmediler mi? Onların gölgesi, küçülerek ve Allah'a **secde ederek** sağa sola döner. 16/NAHİL-48

وَاللَّهُ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ دَابَّةٍ وَالْمَلَائِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ

Göklere ve yerde olan ne varsa, canlılar ve melekler, Allah'a **secde ederler** ve **büyükük taslamazlar**. 16/NAHİL-49

وَأَدْخُلُوا الْقَرْيَةَ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ أَفَتَتَّخِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا

Mahmut Özdemir Meali

Hani, meleklerle (de) “Âdem için **secde edin!**” dedik. İblis’ten başka hepsi **secde etti**. O Cinn’den idi; kendi Rabb’inin emrinden çıktı. Onlar sizin için düşman iken, onu ve soyunu benden başka veliler ediniyorsunuz, öyle mi? Zalimler için ne kötü bir bedel / tebdil / değişim! 18/KEHİF-50

وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا

Gecelerini Rablerine **secde ederek** ve ayakta geçirirler. 25/FURKAN-64

أَلَّا يَسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي يُخْرِجُ الْخَبْءَ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُحْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿٢٥﴾

Kur'an Yolu (Divanet İşleri)

(Şeytan bunu) göklerde ve yerde gizli olanı **acığa çıkararak**, gizlediğinizi ve açıkladığınızı bilen Allah'a **secde etmesinler**, diye yapmış. ﴿ 27/NEMİL-25

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِنْ أَثَرِ السُّجُودِ ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْئَهُ فَآزَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَى عَلَى سُوقِهِ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ وَعَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا

Muhammed Allah'ın elçisidir. Beraberinde bulunanlar da **inkârdan gelenlere** karşı çetin, kendi aralarında merhametlidirler. Onları rükû edip **secde ederken** görürsün. Allah'ın fazlını ve rızasını isterler. Onların nişanları yüzlerindeki secde izidir. Bu, onların Tevrat'taki vasıflarıdır. İncil'deki vasıfları da şöyledir: Onlar filizini yarıp çıkarmış, gittikçe onu kuvvetlendirerek kalınlaşmış, gövdesi üzerine dikilmiş bir ekine benzerler ki bu, ekicilerin de **hoşuna gider**. Allah böylece onları çoğaltıp kuvvetlendirmekle kâfirleri öfkelenendir. Allah onlardan inanıp iyi işler yapanlara mağfiret ve büyük ecir vadetmiştir. **48/FETİH-29**